

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS

[C - 99/27436]

29 AVRIL 1999. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les indemnités de déplacement et de frais de séjour et les jetons de présence des administrateurs et des commissaires du Gouvernement de l'Agence wallonne des Télécommunications

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 25 février 1999 créant l'Agence wallonne des Télécommunications, notamment les articles 6, § 3, 8, § 2, et 11, § 3;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine et du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. §.1^{er}. Pour les neuf administrateurs de l'Agence wallonne des Télécommunications et pour les deux commissaires du Gouvernement auprès de l'Agence wallonne des Télécommunications, il est octroyé, par séance, un montant de 4 184 francs (103,71 Euro) de jeton de présence et un montant de 6 973 francs (172,85 Euro) d'indemnité de frais de séjour.

§ 2. Les montants visés au § 1^{er} ne sont dus à un administrateur ou à un commissaire que pour chaque séance où il est effectivement présent.

§ 3. Les montants visés au § 1^{er} sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément aux modalités fixées par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation : à cet effet, ils sont rattachés à l'indice 138,01.

Art. 2. Les neuf administrateurs de l'Agence wallonne des Télécommunications et les deux commissaires du Gouvernement auprès de l'Agence wallonne des Télécommunications bénéficient, en matière de frais de parcours, des indemnités prévues par la réglementation sur les agents de l'Etat fédéral pour les fonctionnaires de rang 15 à 17.

Art. 3. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 7 mai 1998 portant création d'une indemnité forfaitaire pour frais de séjour au bénéfice du fonctionnaire dirigeant et du fonctionnaire dirigeant adjoint de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne est complété par un 6^o libellé comme suit :

« 6^o Agence wallonne des Télécommunications. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Art. 5. Le Ministre-Président du Gouvernement wallon, chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine et le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 avril 1999.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,
M. LEBRUN

ÜBERSETZUNG

WALLONISCHES MINISTERIUM FÜR AUSTRÜSTUNG UND TRANSPORTWESEN

[C - 99/27436]

29. APRIL 1999 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Entschädigungen für Fahrt- und Aufenthaltskosten und der Anwesenheitsgelder der Verwalter und Kommissare der Regierung bei der „Agence wallonne des Télécommunications« (Wallonische Telekommunikationsagentur)

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 25. Februar 1999 zur Gründung der "Agence wallonne des Télécommunications", insbesondere der Artikel 6, § 3, 8, § 2, und 11, § 3;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Auf Vorschlag des Minister-Vorsitzenden der Wallonischen Regierung, beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe und des Ministers der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Für die neun Verwalter der "Agence wallonne des Télécommunications" und für die zwei Kommissare der Regierung bei der „Agence wallonne des Télécommunications« wird pro Sitzung ein Betrag von 4.184 BEF (103.71 Euro) als Anwesenheitsgelder und ein Betrag von 6.973 BEF (172.85 Euro) als Entschädigung für Aufenthaltskosten gewährt.

§ 2. Die in § 1 erwähnten Beträge sind einem Verwalter oder einem Kommissar nur für jede Sitzung, bei der er wirklich anwesend ist, zu zahlen.

§ 3. Die in § 1 erwähnten Beträge sind dem Gesetz vom 2. August 1971 zur Regelung der Verbindung mit dem Index der Verbraucherpreise gemäß mit den Schwankungen des Indexes der Verbraucherpreise verbunden. Zu diesem Zweck werden sie an den Index 138,01 gebunden.

Art. 2 - Die neun Verwalter der "Agence wallonne des Télécommunications" und die zwei Kommissare der Regierung bei der "Agence wallonne des Télécommunications" haben in Sachen Fahrtkosten Anspruch auf die Vergütungen, die in der Regelung betreffend die Bediensteten des föderalen Staats für die Beamten der Ränge 15 bis 17 vorgesehen sind.

Art. 3 - Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 7. Mai 1998 zur Einführung einer Pauschalvergütung für Aufenthaltskosten zugunsten des leitenden Beamten und des beigeordneten leitenden Beamten bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, wird durch einen Punkt 6° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«6° «Agence wallonne des Télécommunications» (Wallonische Telekommunikationsagentur)».

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Art. 5 - Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung, beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe und der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens werden mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 29. April 1999

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung Wirtschaft,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,
M. LEBRUN

—————
VERTALING

WAALS MINISTERIE VAN UITRUSTING EN VERVOER

[C - 99/27436]

29 APRIL 1999. — Besluit van de Waalse Regering tot vaststelling van de reis- en verblijfkostenvergoedingen en van de presentiegelden van de bestuurders en Regeringscommissarissen van het "Agence wallonne des Télécommunications" (Waals Agentschap voor Telecommunicatie)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 25 februari 1999 tot oprichting van het "Agence wallonne des Télécommunications", inzonderheid op de artikelen 6, § 3, 8, § 2, en 11, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting;

Op de voordracht van de Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, Kmo's, Toerisme en Patrimonium en van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De negen bestuurders en de twee Regeringscommissarissen van het "Agence wallonne des Télécommunications" ontvangen per zitting 4.184 BEF (103.71 euro) presentiegeld en 6.793 BEF (172.85 euro) verblijfkostenvergoeding.

§ 2. De in § 1 bedoelde bedragen zijn slechts verschuldigd als de bestuurders of de commissarissen de zitting daadwerkelijk bijwonen.

§ 3. De in § 1 bedoelde bedragen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld : daartoe worden ze gekoppeld aan het indexcijfer 138,01.

Art. 2. De reiskosten van de negen bestuurders en de twee Regeringscommissarissen van het "Agence wallonne des Télécommunications" worden vergoed overeenkomstig de reglementering die van toepassing is op de federale ambtenaren van rang 15 tot 17.

Art. 3. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 7 mei 1998 tot vaststelling van een forfaitaire vergoeding voor verblijfkosten ten gunste van de leidend ambtenaar en de adjunct-leidend ambtenaar van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, wordt aangevuld met een punt 6°, luidend als volgt :

« 6° het "Agence wallonne des Télécommunications" (Waals Agentschap voor Telecommunicatie). ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Art. 5. De Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium en de Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 april 1999.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, K.M.O.'s, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,
M. LEBRUN

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICES DU PREMIER MINISTRE

[C - 99/21279]

Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles

Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces. — Bibliothèque royale de Belgique. — Musée royal de l'Afrique centrale. — Musées royaux d'Art et d'Histoire. — Nominations

*Archives générales du Royaume
et Archives de l'Etat dans les Provinces. — Nomination*

Par arrêté royal du 11 mars 1999 produisant ses effets le 9 avril 1999, M. Van Isterdael, Herman H.E., chef de travaux aux Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces, est nommé chef de la section 8 « Sièges Courtrai-Renaix » au même établissement.

Bibliothèque royale de Belgique. — Nomination

Par arrêté royal du 2 mars 1999 produisant ses effets le 15 mars 1999, M. Lenoir, Yves R.D., premier assistant à la Bibliothèque royale de Belgique, est nommé chef de la section 17 « Musique » au même établissement.

Musée royal de l'Afrique centrale. — Nomination

Par arrêté royal du 30 mars 1999, M. Tack, Luc P.L.Gh., chef de travaux au Musée royal de l'Afrique centrale, est nommé directeur de cet établissement à partir du 1^{er} avril 1999.

Musées royaux d'Art et d'Histoire. — Nominations

Par arrêté royal du 2 mars 1999 produisant ses effets le 17 mars 1999, Mme Fredericq Denyse, épouse Homès, chef de travaux, chef de la section 1 « Egypte; Proche-Orient; Iran » aux Musées royaux d'Art et d'Histoire, est nommée chef du département I « Antiquité » au même établissement.

Par arrêté royal du 11 mars 1999 produisant ses effets le 12 avril 1999, Mme Levie, Claudine M.J.M.Gh., épouse Deltour, docteur en philosophie et lettres (section archéologie et histoire de l'art), chef de travaux aux Musées royaux d'Art et d'Histoire, est nommée chef du département II « Industries d'art » au même établissement.

DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 99/21279]

Federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden

Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën. — Koninklijke Bibliotheek van België. — Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. — Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis. — Benoemingen

*Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief
in de Provinciën. — Benoeming*

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1999, dat uitwerking heeft op 9 april 1999, wordt de heer Van Isterdael, Herman H.E., werkleider bij het Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, benoemd tot hoofd van de afdeling 8 « Zetel Kortrijk-Ronse » bij dezelfde instelling.

Koninklijke Bibliotheek van België. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 maart 1999, dat uitwerking heeft op 15 maart 1999, wordt de heer Lenoir, Yves R.D., eerstaanwezend assistent bij de Koninklijke Bibliotheek van België, benoemd tot hoofd van de afdeling 17 « Muziek » bij dezelfde instelling.

Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 30 maart 1999 wordt de heer Tack, Luc P.L.Gh., werkleider bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, met ingang van 1 april 1999 benoemd tot directeur van deze instelling.

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 2 maart 1999, dat uitwerking heeft op 17 maart 1999, wordt Mevr. Fredericq Denyse, echtgenote Homès, werkleider, hoofd van de afdeling 1 « Egypte; Nabije Oosten; Iran » bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, benoemd tot hoofd van het departement I « Oudheid » bij dezelfde instelling.

Bij koninklijk besluit van 11 maart 1999, dat uitwerking heeft op 12 april 1999, wordt Mevr. Levie, Claudine M.J.M.Gh., echtgenote Deltour, doctor in de letteren en wijsbegeerte (afdeling kunstgeschiedenis en oudheidkunde), werkleider bij de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis, benoemd tot hoofd van het departement II « Kunstnijverheden » bij dezelfde instelling.